

Durée Prévisionnelle

Le direct commence à 20h15

L'opéra dure environ 2 heures 10 minutes.
Il n'y aura pas d'entracte dans le spectacle de ce soir.

Le direct se terminera approximativement à 22.45h

**VEUILLEZ NOTER QUE CETTE MISE EN SCÈNE RECONSTITUE LE MEURTRE
DU JEUNE PRINCE DIMITRI. NOUS DÉCONSEILLONS CE SPECTACLE
AUX ENFANTS DE MOINS DE 12 ANS.**

Tweetez vos impressions sur la soirée avant le commencement, pendant les entractes, et après la fin du spectacle avec le hashtag **#ROHboris**

Saison Live 2015/16 Au Cinéma

GISELLE MERCREDI 6 AVRIL 2016

LUCIA DI LAMMERMOOR LUNDI 25 AVRIL 2016

FRANKENSTEIN MERCREDI 18 MAI 2016

WERTHER LUNDI 27 JUIN 2016

Programmes Numériques

Les programmes numériques du Royal Opera House donnent accès à une sélection spéciale de films, d'articles et de photographies vous faisant découvrir les coulisses de la production. Utilisez le code prom 'FREEBORIS' pour obtenir le vôtre gratuitement. Rendez-vous sur **www.roh.org.uk/publications** pour plus d'informations.

Les programmes numériques sont uniquement disponibles en Anglais

Pour plus d'informations sur le Royal Opera House et en savoir plus sur nos activités, rendez-vous sur **www.rohcinema.fr**



ROYAL
OPERA
HOUSE

THE ROYAL OPERA

MUSIC DIRECTOR SIR ANTONIO PAPPANO
DIRECTOR OF OPERA KASPER HOLTEN

BORIS GODUNOV

UN OPÉRA EN SEPT SCÈNES (VERSION ORIGINALE)

MUSIQUE **MODEST PETROVICH MUSORGSKY**

LIVRET **MODEST PETROVICH MUSORGSKY** D'APRÈS LA TRAGÉDIE HISTORIQUE
DE **ALEXANDER SERGEYEVICH PUSHKIN**

L'ÉDITION DE *BORIS GODOUNOV* UTILISÉE DANS CES PERFORMANCES EST PUBLIÉE PAR
VERLAGSGRUPPE HERMANN, ÉDITÉE PAR MICHAEL ROT
PERFORMED, EN ACCORD AVEC ALKOR-EDITION KASSEL ET FABER MUSIC LTD, LONDON

DIRECTEUR **ANTONIO PAPPANO**

CHEF D'ORCHESTRE **RICHARD JONES**

DÉCORS **MIRIAM BUETHER**

COSTUMES **NICKY GILLIBRAND**

LUMIÈRES **MIMI JORDAN SHERIN**

DIRECTEUR DE MOUVEMENT **BEN WRIGHT**

DIRECTEUR ASSOCIÉ **ELAINE KIDD**

ROYAL OPERA CHORUS

CHEF DE CHOEUR **RENATO BALSADONNA**

ORCHESTRA OF THE ROYAL OPERA HOUSE

PREMIER VIOLON **PETER MANNING**

MISE EN SCÈNE POUR L'ÉCRAN DE **JONATHAN HASWELL**

EN DIRECT DU
ROYAL OPERA HOUSE
LUNDI 21 MARS 2016, 20H15

Synopsis

Après la mort d'Ivan le Terrible, le boyard Boris Godunov est nommé régent - Le fils aîné d'Ivan, le Tsar Fédor, est faible physiquement et mentalement et son plus jeune fils, Dimitri, n'est encore qu'un bébé. À l'âge de 8 ans, Dimitri meurt dans des circonstances mystérieuses, et nombreux sont ceux qui pensent que Boris a organisé son meurtre. Une fois Fédor décédé lui aussi, il n'y a plus d'héritier direct au trône, et Boris devient le candidat favori pour devenir le prochain tsar.

Scène 1

Boris a trouvé refuge dans un monastère. La foule se rassemble à l'extérieur et l'implore d'accepter de monter sur le trône. Chtchelkalov, le clerc du conseil boyard, annonce à la foule que Boris ne souhaite pas gouverner.

Scène 2

Boris est couronné tsar au Kremlin et lors de la cérémonie, il est acclamé par le peuple.

Les années passent. Boris se révèle être un chef bon et sage, et un père dévoué. Sous son règne, la Russie prospère. Sans crier gare, le pays se retrouve en proie à une terrible famine. Les superstitieux y voient là une punition divine, lancée sur Boris pour le meurtre du tsarévitch Dimitri.

Scène 3

Dans le monastère du Kremlin, le moine Pimène est interrompu par le jeune novice Grigori, qui a fait un cauchemar. Grigori demande à Pimène de lui parler du passé de la Russie. Pimène raconte le règne d'Ivan le Terrible, la sainteté du fils d'Ivan, Fédor, et le meurtre du tsarévitch Dimitri. Lorsqu'il apprend que Dimitri lui ressemblait et qu'il avait le même âge que lui, Grigori élabore le plan de se faire passer pour le tsarévitch et de déclencher la rébellion.

Scène 4

Grigori (qui a quitté son habit religieux) arrive dans une auberge près de la frontière lituanienne, accompagné des moines Varlaam et Missail. Le garde-frontière vient à la recherche de Grigori, avec un décret pour l'arrêter. Grigori se rend compte que le garde ne sait pas lire et qu'il ignore à quoi il ressemble. Il lui lit donc le décret, en prêtant au moine recherché les traits de Varlaam plutôt que les siens. Varlaam clame son innocence et lit le décret correctement. Grigori s'échappe.

Scène 5

Dans les appartements du tsar, Xenia pleure son fiancé, mort trop jeune, tandis que son frère, Fiodor, étudie une carte de la Russie. Boris médite sur ses succès depuis son arrivée au pouvoir. Le Prince Chouïski apporte la nouvelle qu'un imposteur se faisant passer pour le tsarévitch Dimitri est apparu en Lituanie. Boris ordonne à Chouïski de fermer la frontière et demande la confirmation que Dimitri est bien mort. Chouïski raconte le meurtre de Dimitri, mais laisse entendre que le corps du tsarévitch pourrait avoir des pouvoirs miraculeux. Boris, apeuré, somme Chouïski de partir et, emprunt à la culpabilité et aux remords, souffre d'hallucinations et voit Dimitri mort.

Scène 6

Sur le parvis de la cathédrale Saint-Basile, la foule parle de l'imposteur Grishka (Grigori) Otrepiev. Un fou-saint chante une chanson sans queue ni tête, et des petits galopins lui vole une pièce. Boris et son cortège quittent la cathédrale, tandis que la foule affamée réclame du pain. Le fou-saint suggère à Boris d'ordonner le meurtre des petits voleurs, comme il a ordonné celui du tsarévitch Dimitri. Chouïski demande l'arrestation de l'innocent, mais Boris demande plutôt à ce dernier de prier pour lui. Le fou-saint refuse de prier pour le "tsar Hérode" et pleure sur le sort de la Russie.

Scène 7

Au Kremlin, le conseil boyard se met d'accord sur l'exécution de Grigori et de ses complices. Chouïski annonce que Boris affirme avoir vu le fantôme du tsarévitch Dimitri et qu'il est très troublé. Boris apparaît, toujours en proie à son hallucination. Pimène arrive et rapporte à Boris que le tsarévitch Dimitri est devenu saint après sa mort, et qu'il a rendu la vue à un vieillard aveugle. Boris est frappé d'une crise de convulsions. Il réclame son fils, Fiodor, lui fait ses adieux et demande à Dieu de protéger ses enfants. Il nomme Fiodor héritier du trône, demande pardon et meurt.

Distribution de rôles

BORIS GODUNOV	BRYN TERFEL
ANDREY SHCHELKALOV LE CLERC DU CONSEIL BOYARD	KOSTAS SMORIGINAS
NIKITICH UN OFFICIER DE POLICE	JEREMY WHITE
MITYUKHA UN PAYSAN	ADRIAN CLARKE
PRINCE VASILY IVANOVICH SHUISKY	JOHN GRAHAM-HALL
PIMEN UN MOINE ET CHRONIQUEUR	AIN ANGER
GRIGORY OTREPIEV PLUS TARD 'LE FAUX DMITRY'	DAVID BUTT PHILIP
LA GARDIENNE DE L'AUBERGE	REBECCA DE PONT DAVIES
VARLAAM MISSAIL DES MOINES	JOHN TOMLINSON HARRY NICOLL
UN GARDE-FRONTIÈRE	JAMES PLATT
XENIA LA FILLE DE BORIS GODUNOV	VLADA BOROVKO
LA NOURRICE DE XENIA	SARAH PRING
FYODOR LE FILS DE BORIS GODUNOV	BEN KNIGHT
BOYARD	NICHOLAS SALES
YURODIVY (LE FOU-SAINT)	ANDREW TORTISE

PEUPLE RUSSE, BOYARDS, SOLDATS, PÈLERINS